

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ  
**АВТОНОМНЫЙ АСПИРАТОР  
DS3701M**

---



## Оглавление

1. Введение .....	3
1.1 Содержание руководства .....	3
1.2 Производительность и структура .....	3
1.3 Область применения.....	3
1.4 Информация по безопасности .....	4
1.4.1 Электробезопасность .....	4
1.4.2 Очистка .....	4
1.4.3 Другая информация по безопасности .....	4
1.5. Описание устройства .....	5
2. Технические характеристики .....	6
2.1 Данные о продукте .....	6
2.2 Классификация продукта.....	6
2.3 Транспортировка, хранение и условия использования .....	6
2.3.1 Транспортировка и хранение .....	6
2.3.2 Условия эксплуатации .....	7
3. Установка .....	7
3.1 Проверка после распаковки.....	7
3.2 Установка .....	7
3.3 Подключение дренажного шланга .....	7
3.4 Подключение к сети .....	7
3.5 Условия эксплуатации .....	7
3.6 Проверка работоспособности устройства .....	8
3.6.1 Слюноотсос .....	8
4. Техническое обслуживание .....	8
5. Схема насоса .....	8
6. Обзор принципа работы.....	9
7. Устранение неполадок .....	9
8. Упаковочный лист .....	10
9. Чертеж электрической схемы .....	10
10. Схема подключения воздуха .....	11

Благодарим вас за покупку продукции нашей компании.

- Перед эксплуатацией устройства внимательно ознакомьтесь с данным руководством и сохраните его для дальнейшего использования.
- Эксплуатируйте и обслуживайте устройство строго в соответствии с данными инструкциями.
- Производитель оставляет за собой право вносить изменения и улучшения в любой из описанных продуктов без предварительного уведомления.
- Все документы, данные и изображения в этом руководстве по эксплуатации защищены авторскими правами, принадлежащими Shanghai Dynamic Industry Co., Ltd.
- «Предупреждение» означает, что перед использованием устройства необходимо внимательно изучить руководство по эксплуатации и выполнить все описанные в нем инструкции, чтобы избежать повреждений устройства или травм врача и пациента.
- Если устройству требуется ремонт, обратитесь к поставщику или производителю.

## **1. Введение**

Благодарим вас за покупку нашего стоматологического аспиратора DS3701M. Это многоцелевое мобильное устройство с небольшими размерами, красивым внешним видом и низким энергопотреблением. Устройство предназначено для использования в клиниках и больницах. В случае возникновения каких-либо вопросов по отдельным пунктам данной инструкции обратитесь к производителю или авторизованному поставщику.

### **1.1 Содержание руководства**

Руководство по эксплуатации включает введение, технические данные, информацию об установке, техническом обслуживании устройства, схематические изображения и т.д.

### **1.2 Производительность и структура**

Стоматологический аспиратор DS3701M состоит из корпуса на колесиках, оснащенного отсасывающим агрегатом, емкостью для отработанной жидкости, отсасывающими шлангами с наконечниками.

### **1.3 Область применения**

Аспиратор применяется в процессе лечения полости рта для отсоса, сепарации и улавливания отходов во встроенную емкость.

## 1.4 Информация по безопасности

### 1.4.1 Электробезопасность

Источник питания должен иметь заземляющее устройство и обеспечивать хорошее заземление aspirатора.

Перед подключением устройства к электросети убедитесь, что подаваемое питание соответствует информации о входной мощности, указанной рядом с портом входа питания устройства.

Не используйте розетку, через которую обеспечивается питание данного устройства, совместно с другими электроприборами во избежание повреждения устройства из-за нестабильного напряжения.

При обслуживании, ремонте или чистке устройства обязательно отключите питание.

Регулярно проверяйте целостность кабеля питания, избегайте его перекручивания и зажима посторонними предметами.

### 1.4.2 Очистка

Перед чисткой устройства отключите питание, протрите внешнюю поверхность продукта нейтральным моющим средством, а затем протрите его влажной мягкой тканью.

Внимание! не используйте жидкие или легковоспламеняющиеся моющие средства.

### 1.4.3 Другая информация по безопасности

1. При использовании этого устройства, пожалуйста, строго соблюдайте следующие правила:
2. Дезинфекция и стерилизация нового устройства. При первом использовании продукта дезинфекция и стерилизация необходимы для предотвращения заражения бактериями и вирусами.
3. Переключатель питания не является защитным выключателем, основная защита устройства обеспечивается через вилку питания, поэтому розетка должна быть хорошо доступна с точки зрения безопасности устройства.  
Примечание: во избежание опасности поражения электрическим током, не используйте розетку, через которую обеспечивается питание данного устройства, совместно с другими электроприборами. Вилка с неправильным заземлением может привести к поражению электрическим током.
4. Только обученный и квалифицированный медицинский персонал может допускаться до эксплуатации устройства.
5. Не допускается совместное эксплуатация устройства с легковоспламеняющимися и взрывоопасными материалами.
6. Не допускается установка устройства рядом с кислородными баллонами.
7. Немедленно прекратите эксплуатацию устройства и обратитесь к поставщику или производителю в следующих ситуациях:
  - Повреждение вилки питания

- Поломка устройства
  - Попадание воды в оборудование
  - Громкий шум, перегрев устройства или неприятные запахи во время работы.
8. При работе используйте только рекомендованные данным руководством принадлежности.
  9. Отключайте устройство от сети после завершения работы.
  10. Утилизируйте жидкие отходы и твердые отходы в соответствии с местными санитарными нормами.
  11. Не используйте и не храните оборудование в среде, не соответствующей указанным требованиям.
  12. Не допускайте падения тяжелых предметов на устройство во избежание его повреждения.
  13. Держите оборудование на устойчивой горизонтальной поверхности.

### 1.5. Описание устройства



1. Пылесос	6. Задняя крышка	11. Колеса
2. Крышка корпуса	7. Корпус	12. Дренажный шланг
3. Слюноотсос	8. Переключатель питания	13. Переходник для шланга
4. Стойка для шлангов	9. Разъем для провода питания	14. Сливное отверстие
5. Фильтр	10. Вентилятор	15. Очистная емкость

## 2. Технические характеристики

### 2.1 Данные о продукте

Источник питания:	220 В переменного тока
Частота:	50 Гц
Номинальная потребляемая мощность:	400 ВА
Размеры (Д×Ш×В):	365X305X780 мм
Вес нетто:	26 кг
Полное отрицательное давление устройства:	≥-11 кПа
Скорость вращения насоса:	2800 об/мин
Макс. скорость потока:	60 м <sup>3</sup> /ч
Макс. отрицательное давление:	10 кПа
Уровень шума:	≤55 дБ(А)

Предупреждение:

- Эксплуатируйте устройство строго при указанном напряжении питания, так как нестабильный ток может привести к травмам устройства.
- Установите регулятор напряжения питания, если напряжение питания нестабильно, а номинальная мощность не менее 1000 ВА.

### 2.2 Классификация продукта

Защита от поражения электрическим током:	Оборудование класса I
Защита от поражения электрическим током:	Оборудование типа B
Класс водонепроницаемости:	Обычное оборудование (IP20)

### 2.3 Транспортировка, хранение и условия использования

#### 2.3.1 Транспортировка и хранение

Устройство следует транспортировать и хранить в следующих условиях:

- Температура окружающей среды: -10°C ~ +50°C
- Относительная влажность: ≤90%
- Атмосферное давление: 50 кПа ~ 106 кПа

### 2.3.2 Условия эксплуатации

- Температура окружающей среды: 5°C~40°C
- Относительная влажность: ≤80%
- Атмосферное давление: 86 кПа ~106 кПа

Предупреждение: Не эксплуатируйте устройство в местах, где воздух загрязнен легковоспламеняющимися анестетиками.

## 3. Установка

### 3.1 Проверка после распаковки

Распакуйте устройство. Убедитесь в целостности каждого компонента устройства, и проверьте комплектность запасных частей в соответствии с упаковочным листом. В случае обнаружения повреждений устройства или нехватки его компонентов, пожалуйста, свяжитесь производителем или поставщиком.

### 3.2 Установка

После проверки установите устройство в сухом и хорошо проветриваемом помещении с ровным полом и стерильной средой. Откройте крышку, установите всасывающие трубки на стойку.

Предупреждение: После установки устройства на необходимое место нажмите на тормоза на колесах, чтобы зафиксировать его положение.

### 3.3 Подключение дренажного шланга

Извлеките принадлежности из коробки, вставьте переходник в сливное отверстие для воды, затем соедините другую сторону переходника с дренажным шлангом, которая соединяется с очистной емкостью. Если очистной резервуар недоступен, пожалуйста, закройте нижнюю крышку сливной бутылки.

Предупреждение: Необходимо регулярно очищать очистную емкость. При снижении мощности устройства емкость также необходимо опустошить.

### 3.4 Подключение к сети

Достаньте провод питания устройства и подключите его к соответствующему разъёму и розетке. Не используйте розетку, через которую обеспечивается питание данного устройства, совместно с другими электроприборами.

### 3.5 Условия эксплуатации

Температура окружающей среды: 5°C ~ 40°C

Устройство должно быть расположено так, чтобы обеспечить достаточный поток воздуха вокруг устройства.

## 3.6 Проверка работоспособности устройства

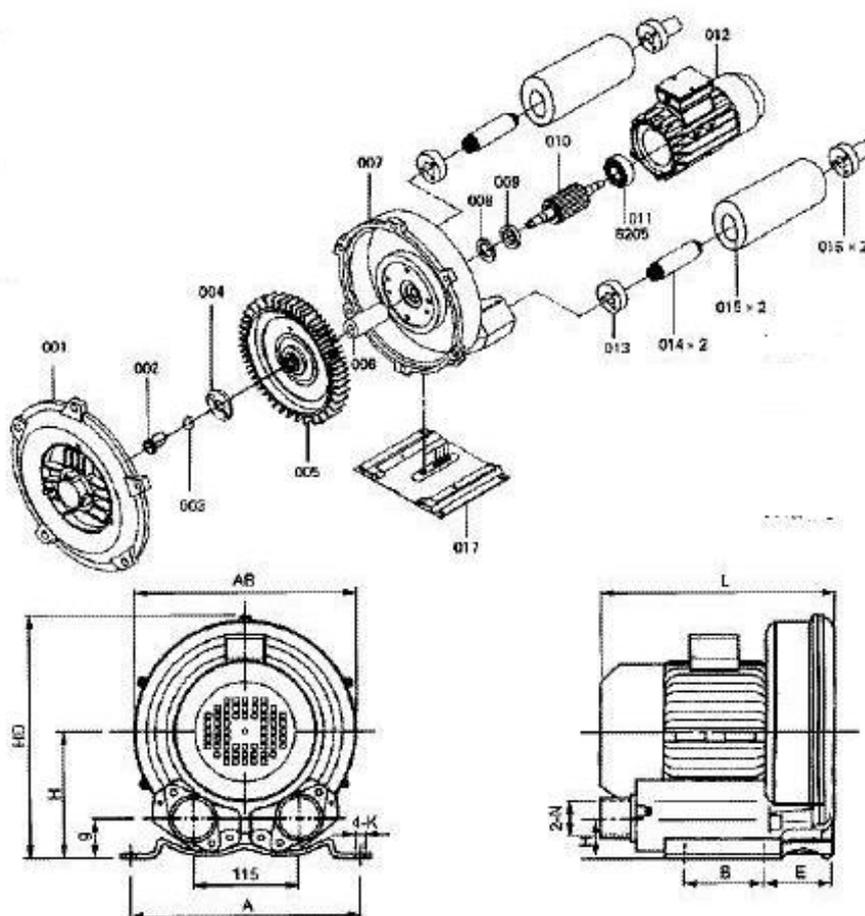
### 3.6.1 Слюноотсос

Включите питание устройства. Выньте слюноотсос из стойки, чтобы запустить его. Обратите внимание, что для обеспечения надлежащей работы устройства не следует использовать пылесос и слюноотсос одновременно.

## 4. Техническое обслуживание

Проводите чистку наконечников отсасывающих шлангов после каждого использования, фильтра устройства – ежедневно, очистной емкости – еженедельно, шлангов и корпуса – каждые три месяца.

## 5. Схема насоса



001 Ветрозащитная крышка	006 Втулочный блок	011 Подшипник	016 Соединитель
002 Винт	007 Ветровой барaban	012 Электродвигатель	017 Ножка

003 Пружинная прокладка	008 Подшипник	013 Резиновая прокладка	
004 Пластина импеллера	009 Подшипниковый блок	014 Сердечник	
005 Импеллер	010 Ротор	015 Отводящая труба	

## 6. Обзор принципа работы

После включения питания аспирационной системы со стойки снимаются наконечники слюноотсоса и пылесоса. Устройство начинает процесс аспирации – слюноотсос начинает отсасывать слюну, а инородные тела выгружаются изо рта пациента через пылесос. Твердые частицы отделяются от жидких выделений через фильтр (следует регулярно очищать фильтр, удаляя аккумулируемые твердые частицы). После фильтрации жидкие выделения попадают в емкость для сбора жидкостей. Когда жидкость в емкости достигает определенной высоты, мощность устройства снижается. Необходимо слить жидкость из емкости и снова запустить устройство.

## 7. Устранение неполадок

	Проблема	Возможная причина	Решение
1	Снижение мощности всасывания	Слюноотсос/пылесос забит	Проверьте проходимость слюноотсоса/пылесоса
		Фильтр забит	Проверьте фильтр
		Поплавок емкости неисправен / емкость переполнена	Проверьте очистную емкость
2	Устройство не включается и издает посторонние звуки	Давление слишком низкое	Увеличьте давление или используйте маностат.
3	Насос устройства не работает	Устройство не подключено к сети	Проверьте, правильно ли подключено питание
		Перегорел предохранитель	Проверьте, не перегорел ли вставленный предохранитель
		Подключение устройства к источнику питания некорректно	Проверьте коммутационную панель и электрическое соединение компрессора

## 8. Упаковочный лист

Корпус устройства DS3701M	1 шт
Нижняя крышка сливного бачка	1 шт
Армированный пластиковый шланг	1 шт
Переходник	1 шт
Руководство по эксплуатации	1 шт
Предохранитель 8А	1 шт
Провод питания	1 шт

## 9. Чертеж электрической схемы

